



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 декември 2020 г.
(OR. en)

13750/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 28
RELEX 982

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Външни работи)
7 декември 2020 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

Незаконодателни дейности

3.	Текущи въпроси.....	3
4.	Трансатлантически отношения	3
5.	Стратегическа автономност.....	3
6.	Други въпроси.....	4
ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета		5—9

Незаконодателни дейности

3. Текущи въпроси

Министрите отбелязаха Международния ден на правата на човека (10 декември) и приветстваха приемането на глобалния режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека (точка А).

Относно Венесуела Съветът обсъди положението в страната след парламентарните избори на 6 декември, които не бяха нито свободни, нито справедливи, нито демократични. Съветът изтъкна, че Венесуела се нуждае от политическо решение, за да се сложи край на настоящата безизходица и да се даде възможност за предоставяне на спешно необходимата на нейния народ хуманитарна помощ.

Относно Турция Съветът взе под внимание продължаващите провокации и заплахи от страна на Турция и обсъди въпроса с оглед на заседанието на Европейския съвет.

Относно Грузия Съветът изрази постоянна подкрепа за демократичния процес в Грузия и усилията за посредничество от страна на делегацията на ЕС.

4. Трансатлантически отношения

Обмен на мнения

Съветът проведе обмен на мнения по приоритетите на ЕС за сътрудничество със Съединените американски щати. Съветът прие заключения относно отношенията между Европейския съюз и Съединените щати, изложени в док. 13724/20.

5. Стратегическа автономност

Обмен на мнения

Върховният представител представи въпроса и основните елементи за обсъждане. Обменът на мнения продължи по време на работен обяд в неформална обстановка.

6. Други въпроси

Министрите направиха преглед на прилагането на Закона за националната сигурност, наложен на **Хонконг** на 30 юни 2020 г. ЕС ще продължи да прилага мерките, договорени през юли 2020 г.

Европейската комисия информира министрите за успешното приключване на преговорите по ново споразумение за партньорство, което да замени **Споразумението от Котону**.

Делегацията на Швеция информира министрите за резултатите от заседанието на Съвета на министрите на **ОССЕ** от 3—4 декември 2020 г.

Министрите призоваха за незабавно прекратяване на военните действия в **Етиопия** и за продължаване на посредническите усилия на АС, както и за необходимостта от достъп до хуманитарна помощ.

Съветът взе под внимание резултатите от международната конференция в подкрепа на **ливанския народ**, която се проведе на 2 декември.

Делегацията на Унгария информира за неотдавнашните нападения срещу унгарската общност в Закарпатската област.

Съветът проведе обмен на мнения относно положението в **Беларус** и относно продължаващата подкрепа от страна на ЕС.

Съветът взе под внимание намерението на върховния представител да се обсъдят **външните аспекти на миграцията** на следващото заседание на Съвета по външни работи.

Съветът взе под внимание неформалната среща на министрите от **ЕС-27 и Латинска Америка и Карибския регион**, чийто домакин ще бъде министърът на външните работи на Германия на 14 декември.

Изявление по точки 4 и 5 от списъка на незаконодателни точки Б, който се съдържа в док. 13600/20

По точка 4 от
списъка на Трансатлантически отношения
точки Б:

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША И УНГАРИЯ

Във връзка със заключенията на Съвета относно отношенията между Европейския съюз и Съединените щати, Полша и Унгария разбират формулировката „равенство между половете“ (точка 1) като отнасяща се до равенството между мъжете и жените в съответствие с член 2 и член 3 от Договора за Европейския съюз.

По точка 5 от
списъка на Стратегическа автономност
точки Б:

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ДАНИЯ

„Дания подчертава, че е важно да се направи ясно разграничение между официалните и неофициалните обсъждания на равнището на Съвета. Както беше посочено при приемането на дневния ред, това трябва да бъде ясно съобщено достатъчно време преди заседанията на Съвета и при пълно спазване на сроковете, определени в Процедурния правилник на Съвета. Промяната на статута на дадена точка от дневния ред непосредствено преди дадено заседание на Съвета създава трудности за някои държави членки по отношение на задълженията към националните парламенти и следва да се избягва.“

Изявления по законодателни точки А, изложени в док. 13602/20

По точка 5 от
списъка на
точки А:

Заклучения относно Гражданския пакт в областта на ОПСО
Одобряване

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША И УНГАРИЯ

„Във връзка с проекта за заключения на Съвета относно Гражданския пакт в областта на ОПСО, Полша и Унгария разбират формулировките: „да интегрира [...] равенството между половете във всички дейности“ (точка 8) и „да осигури по-задълбочено и систематично интегриране на [...] аспектите, свързани с пола“ (точка 9, осмо тире) като отнасящи се до интегрирането на равенството между жените и мъжете в съответствие с член 2 и член 3 от Договора за Европейския съюз.

С това пояснение Полша и Унгария приемат предложението относно заключенията на Съвета относно Гражданския пакт в областта на ОПСО.“

По точка 6 от
списъка на
точки А:

Заклучения на Съвета относно мирното посредничество на ЕС
Одобряване

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША И УНГАРИЯ

„Във връзка със заключенията на Съвета относно мирното посредничество на ЕС, Полша и Унгария разбират формулировките „ЕС и неговите държави членки ще утвърждават [...] равенството между половете [...]“. В този контекст интегрирането на принципа на равенство между половете [...] е специален приоритет за ЕС, поради което Съветът изтъква необходимостта от конкретни мерки в това отношение“ (точка 6) като отнасящи се до интегрирането на принципа на равенство между мъжете и жените в съответствие с член 2 и член 3 от Договора за Европейския съюз.

С това пояснение Полша и Унгария приемат предложението относно заключенията на Съвета относно мирното посредничество на ЕС.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ

относно основната отговорност на държавите във връзка с правата на човека

„Белгия приветства приемането на решението на Съвета и на регламента на Съвета относно ограничителни мерки срещу тежките нарушения на правата на човека, като по този начин се създава режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека. ЕС се основава на зачитането на правата на човека и се ангажира да защитава тези права както в рамките на ЕС, така и в световен мащаб. Правата на човека играят ключова роля за гарантирането на мира и устойчивата сигурност и са крайъгълен камък на външната дейност на ЕС.

Следва да бъде ясно, че държавите носят основната отговорност да гарантират правата на човека и да защитават своето население от нарушения на правата на човека. Поради това Белгия приветства съображение 2 от решението на Съвета, в което се посочва, че „държавите носят основната отговорност за зачитането, защитата и реализирането на правата на човека, включително за гарантиране спазването на международното право в областта на правата на човека“.

Международното право в областта на правата на човека задължава държавите да защитават отделни лица и групи срещу нарушения на правата на човека, да се въздържат от намеса или ограничаване на упражняването на правата на човека и да предприемат положителни действия за улесняване на упражняването на правата на човека.

В дългосрочен план най-добрият начин за предотвратяване на тежки нарушения на правата на човека е чрез преодоляване на първопричините за конфликтите, утвърждаване на правата на човека и принципите на правовата държава и укрепване на управлението и институциите. Ето защо държавите следва не само да подписват, ратифицират и прилагат основните актове на международното право, свързани със забраната и предотвратяването на жестоки престъпления и защитата на (уязвимото) население, но и да въвеждат законодателни и институционални договорености за справяне с нарушенията на международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека и за подвеждане под съдебна отговорност на извършителите.

Когато обаче дадена държава не е в състояние или дори явно не желае да защитава своето население, международната общност трябва да се намеси чрез навременни и подходящи действия.

Тези различни измерения са отразени и в концепцията за отговорност за защита, разработена на равнище ООН. ЕС и неговите държави членки твърдо подкрепят тази концепция.

ЕС активно подкрепя държавите в усилията им за защита и прилагане на правата на човека, включително чрез своя План за действие относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г., двустранните диалози по правата на човека и Европейския инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ). Това обаче означава също, че не можем да останем безмълвни, когато се извършват тежки нарушения на правата на човека. Поради това глобалният режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека следва да се разглежда в тази светлина.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ

относно гласуването с квалифицирано мнозинство

„Белгия приветства приемането на решението на Съвета и на регламента на Съвета относно ограничителни мерки срещу тежките нарушения на правата на човека, като по този начин се създава режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека. ЕС се основава на зачитането на правата на човека и се ангажира да защитава тези права както в рамките на ЕС, така и в световен мащаб. Правата на човека играят ключова роля за гарантирането на мира и устойчивата сигурност и са крайъгълен камък на външната дейност на ЕС.

Режимът на санкции в областта на правата на човека ще бъде допълнителен инструмент от инструментариума на ЕС за защита и утвърждаване на правата на човека по света. Режимът на санкции следва да бъде ефективен, за да допринесе за справянето с тежките нарушения на правата на човека.

Във връзка с това Белгия изразява съжаление, че съгласно член 5, параграф 1 от решението на Съвета решенията за съставяне и изменение на списъците със санкции ще трябва да се вземат с единодушие. Това изискване ще възпрепятства въздействието на режима на санкции като част от нашия инструментариум в областта на правата на човека и като инструмент на ОВППС.

Белгия счита, че едно внимателно и добре обмислено разширяване на обхвата на гласуването с квалифицирано мнозинство по въпроси, свързани с ОВППС, включително по отношение на правата на човека и санкциите, би допринесло за повишаване на ефективността и надеждността на ОВППС на ЕС в защита на нашите интереси и ценности, без да се пренебрегват основните интереси на държавите членки. Във връзка с това Белгия предлага открита хоризонтална дискусия по този въпрос при подходящи условия, която да не е свързана с конкретно разглеждано предложение.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

Комисията отбелязва, че Съветът си запазва изпълнителните правомощия относно ограничителните мерки срещу тежките нарушения и погизването на правата на човека с цел осигуряване на съгласуваност с процедурата по изменение и преразглеждане на приложението към Решение (ОВПС) 2020/1999. В съответствие с член 291, параграф 2 от Договора Комисията поддържа становището, че щеше да бъде по-уместно изпълнителните правомощия да се предоставят на Комисията. По дело C-440/14 P, National Iranian Oil Company („NIOC“) срещу Съвета и Комисията, Съдът на Европейския съюз потвърди, че изпълнителните правомощия могат да бъдат предоставени на Съвета в „специфични и надлежно обосновани случаи“. Поради това Комисията счита, че делото „NIOC“ не може да се смята за прецедент за всички договорености относно изпълнителните правомощия във връзка с регламентите на Съвета за налагане на ограничителни мерки. Освен това, като се има предвид, че понятието „изпълнение“ включва прилагането на правила към специфични случаи чрез индивидуални актове, наложително е изпълнителният орган да бъде в състояние да гарантира спазването на всички процесуални гаранции, на които тези лица имат право.

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно гласуването с квалифицирано мнозинство

Режими на ЕС за санкции се установяват с решения на Съвета, приети с единодушие (член 29 и член 31, параграф 1 от Договора за ЕС). Съгласно Договора, и по-специално член 31, параграф 2, трето тире от ДЕС, Съветът решава с квалифицирано мнозинство приемането на „каквото и да е решение за изпълнението на решение, което определя действие или позиция на Съюза“. Такъв е случаят с решенията за изпълнение на Съвета за изменение на приложенията с посочените в списъците лица по силата на решението на Съвета за установяване на режима на санкции.

В съответствие с позицията на Комисията в нейното съобщение от септември 2018 г., Комисията призовава Съвета да използва квалифицирано мнозинство при гласуването за изменение на приложенията на режимите на ЕС за санкции в съответствие с процедурите по член 31, параграф 2, трето тире от ДЕС.